



NARODOWA AGENCJA
WYMIANY AKADEMICKIEJ

Projekt finansowany przez Narodową Agencję Wymiany Akademickiej w ramach Programu Promocja Języka Polskiego

The project is financed by the Polish National Agency for Academic Exchange

KONSPEKT LEKCJI PT. ZDROWIE I CHOROBY

CEL LEKCJI

- zapoznanie studentów z podstawowymi nazwami objawów choroby oraz ich wyrażaniem, na wypadek wizyty u lekarza lub w aptecce
- konstrukcja *boli* + zaimki osobowe w bierniku.

POZIOM: A0

PREREKWIZYTY: studenci znają już czasownik *mieć* i *być*.

MATERIAŁY I POMOCE DYDAKTYCZNE:

- materiał do wyświetlenia z zał. 3 (na końcu)
- podręczniki „Survival Polish Crash Course”, „Hurra!!! Po polsku 1” i „Polski krok po kroku 1”.

PRZEBIEG LEKCJI

ROZGRZEWKA

Na początek niezbędne jest wprowadzenie/przypomnienie nazw podstawowych części ciała. Nauczyciel wyświetla ćwic. 1 na str. 79 w „Survival Polish...” (zał. 1, na końcu) i dwukrotnie odtwarza nagranie, a studenci powtarzają nazwy części ciała. Następnie nauczyciel wskazuje poszczególne części ciała, pytając: *Co to jest?* a studenci odpowiadają: *To jest*

PREZENTACJA SŁOWNICTWA/ZAGADNIENIA

- Korzystając z języka pośredniego, tj. angielskiego, ewentualnie przy pomocy odpowiednich obrazków, nauczyciel wyjaśnia studentom temat oraz cel lekcji i przystępuje do prezentacji nowego słownictwa. Koncentrujemy się na ćwic. 2 na str. 79 w „Survival

Polish.....” (zał. 1) i uzupełniamy podpisy pod ilustracjami odpowiednimi częściami mowy, a następnie studenci słuchają dwukrotnie nagrania i powtarzają najpierw w grupie, potem osobno. Po zakończeniu prezentacji nauczyciel, wraz ze studentami, podsumowuje sposób wyrażania objawów choroby:

Boli mnie + część ciała w liczbie pojedynczej

Mam + inne przykładowe słowa

- Nauczyciel wprowadza pytanie *Co ci/panu/pani dolega?*, zapisując je na „tablicy”, wyjaśniając studentom do czego ono służy i powtarzając je kilkakrotnie. Nauczyciel prosi studentów o powtórzenie pytania.

UTRWALANIE / POWTARZANIE SŁOWNICTWA

- Nauczyciel wyświetla ilustracje z ćwic. 2 bez podpisów (zał. 2, na końcu) i zadaje kolejnym studentom pytanie o dolegliwość, np. *Co ci dolega, Xavier?*, a student odpowiada zgodnie ze wskazanym obrazkiem, np. *Boli mnie gardło*.

- Gra w „łańcuszek”. Nauczyciel mówi: „Mam gorączkę. Co ci dolega, Jurij”. „Mam gorączkę i boli mnie brzuch. Co ci dolega, Karl?”, itd.

PREZENTACJA I UTRWALANIE *BOLI* + INNE ZAIMKI OSOBOWE W BIERNIKU

- Nauczyciel wyświetla slajd z zał. 3, a następnie „rzuca” słowa i zadaje pytania, a wskazany student odpowiada, np. „Ucho..... Co ci dolega, Elena?” „Boli mnie ucho”. Nauczyciel kilkakrotnie powtarza „Boli ją ucho” pokazując również właściwy zaimek na slajdzie. Nauczyciel kontynuuje ćwiczenie kreując sytuacje, w których pojawią się inne zaimki, tj. *go, nas, was, ich*, etc.

- Po zaprezentowaniu wszystkich zaimków, nauczyciel kolejno je odczytuje, a studenci powtarzają je najpierw w grupie, potem pojedynczo.

- Slajd zostaje zamknięty, a nauczyciel z pomocą studentów umieszcza na „tablicy” kolumnę z zaimkami w mianowniku oraz kolumnę z zaimkami w bierniku. Następnie nauczyciel „ściera” pojedynczo formy zaimków w bierniku, a studenci wypowiadają słowo, które znikło. W razie potrzeby odtwarzamy ze studentami formy zaimków na tablicy i ponownie je ścieramy.

DIALOG U LEKARZA

- Nauczyciel, korzystając z języka pośredniego, ewentualnie za pomocą odpowiednich obrazków, upewnia się, że studenci rozumieją i potrafią wymawiać słowa *lekarz (= doktor) pacjent, rozebrać się, zbadać i recepty*. Następnie studenci koncentrują się na pierwszej części dialogu w podręczniku „Hurra!!! Po polsku 1”, ćwic. 8b, str.127 (zał. 4, na końcu) i dopasowują brakujące fragmenty dialogu. Niewykorzystane pozostanie słowo *recepty*. Studenci słuchają dwukrotnie dialogu i sprawdzają, czy dobrze wykonali ćwiczenie. Nauczyciel prosi studentów o dwukrotne odczytanie dialogu w parach ze zmianą ról. Kilka par studentów odczytuje swoje dialogi na głos.

- Nauczyciel prosi studentów, aby wzorując się na przećwiczonym dialogu, ułożyli i zapisali dialog z poprawnym wykorzystaniem następujących słów (nauczyciel umieszcza je na tablicy): alergię, pani/dolega, ma/pani, boli/głowa i gardło, 37,9, zbadam panią, 2 dni. Kilka par studentów odczytuje swoje dialogi.

- Nauczyciel prosi, aby studenci ćwiczyli dialog w parach ustnie wykorzystując swoje pomysły i zmieniając role.

INTERNACJONALIZMY: doktor, pacjent, alergię/alergia

PRACA DOMOWA

- ćwiczenia 3 i 4 str. 97 w podręczniku „Polski krok po kroku 1”. (zał. 5, na końcu)

MODUŁ 15 BOLI MNIE GŁOWA MY HEAD HURTS

• części ciała • informowanie o problemach zdrowotnych • nazwy lekarstw • apteka
 • parts of the body • talking about health problems • types of medicine • at the pharmacy

1 Proszę wysłuchać nagrania i powtórzyć za lektorem nazwy części ciała.



a) głowa b) oko c) ucho d) ząb e) gardło f) brzuch g) ręka h) noga i) serce

2 Proszę podpisać ilustracje odpowiednimi nazwami części ciała z ćw. 1.



a) Boli mnie oko. b) Boli mnie _____. c) Boli mnie _____. d) Boli mnie _____.



e) Boli mnie _____. f) Boli mnie _____. g) Boli mnie _____. h) Boli mnie _____.



i) Boli mnie _____. j) Mam gorączkę. k) Mam katar.

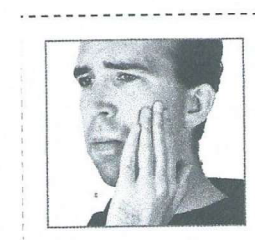
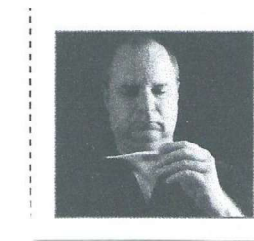
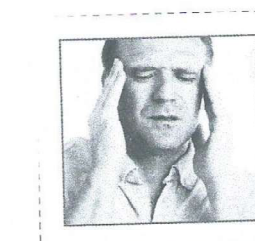
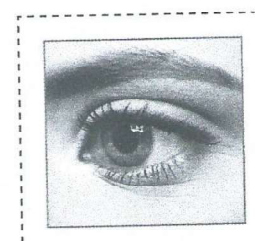
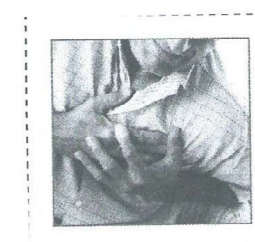
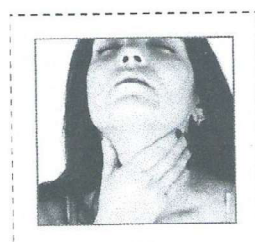
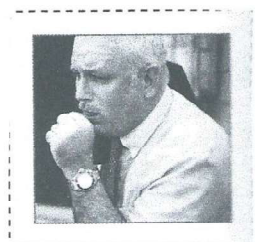
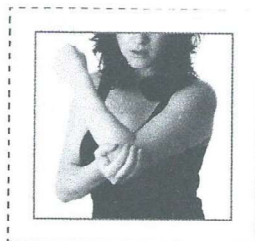
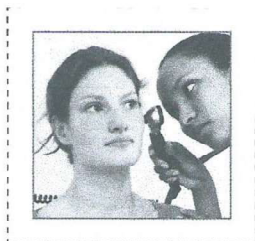


l) Mam kaszel. m) Mam alergię.

- Boli mnie głowa /oko / ząb... – My head / eye / thooth... hurts.
- Mam gorączkę.
– I have a fever.
- Mam katar.
– I have runny nose.
- Mam kaszel.
– I have a cough.
- Mam alergię.
– I have an allergy.

3 Proszę wysłuchać nagrania i powtórzyć za lektorem zdania z ćw. 2.

ZAL. 2



ZAŁ. 3

KTO? CO? (MIANOWNIK)

LICZBA POJEDYNCZA

1. JA

2. TY

3. ON

ONA

ONO

LICZBA MNOGA

1. MY

2. WY

3. ONI / ONE

KOGO? CO? (BIERNIK)

LICZBA POJEDYNCZA

1. MNIE

2. CIĘ

3. GO

JĄ

JE

LICZBA MNOGA

1. NAS

2. WAS

3. ICH / JE

ZAŁ. 4

 **8b** Proszę z kolegą / koleżanką dopasować brakujące fragmenty dialogu.

Pacjent: Dzień dobry, panie doktorze.

Lekarz: Dzień dobry.?

P.: Nie wiem, ale źle się

L.: Czy ma pan

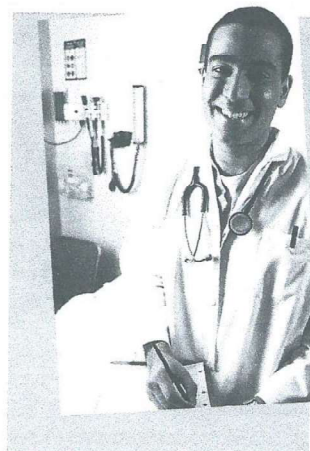
P.: Tak, 38,5. I mam też i

L.: Jak długo?

P.: 3 dni.

L.: Proszę się Zbadam pana.

Co panu dolega? rozebrać
czuję gorączkę katar
kaszel recepty



lekcja

15

ZAŁ. 5

* Czekam na niego. (przymek)
** Lubię tylko jego! (emfaza)



Ćwiczenie 3

Proszę uzupełnić.

- Kocham *Cie* (ty).
- Lubię (on).
- Zaprosiłam (ona).
- Czekam na (oni) 15 minut!
- Widzę (oni) tam,
za pomnikiem.
- Lubisz (my)?
- Mamy (ty)!
- Kochamy (ono).
- Kochamy (one).
- Bardzo (wy) przepraszam.
- Pytałeś (ja)?

Ćwiczenie 4

Proszę uzupełnić.

- Mam książkę.
→ *Mam ją*
- Lubię Angelę i Mami.
→
- Teraz czytam te gazety.
→
- Zawsze wieczorem oglądam ten program.
→
- Piję piwo.
→
- Powtarzamy to pytanie.
→
- Czekam na Piotra.
→
- Oni bardzo lubią wszystkich studentów.
→
- Kocham moje dziecko.
→

Z przewodnikiem po Krakowie | Idziemy do pubu

Opracowała: Małgorzata Komarewska